

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à apprendre une nouvelle langue.	Les indices verbaux et les indices non verbaux contribuent à construire un sens.	La communication réciproque est rendue possible par l'utilisation de mots et structures d'usage fréquent.	L'apprentissage d'une nouvelle langue nous permet d'explorer notre propre identité.	Les histoires nous aident à apprendre une langue.	Chaque culture possède ses traditions et ses façons de célébrer.
--	---	--	---	--	--

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les sons des lettres et les patrons intonatifs courants en italien Relever l'information importante et comprendre le vocabulaire courant dans les textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes Comprendre des histoires Employer des stratégies d'apprentissage d'une langue Interpréter des indices non verbaux pour améliorer la compréhension Raconter ou relater des histoires simples Répondre à des directives et à des instructions simples Participer à des interactions simples Chercher à clarifier le sens Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres <p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> Analyser des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Alphabet de l'italien Phonèmes de l'italien Genre et nombre Vocabulaire structures de phrase et expressions d'usage courant et fréquent, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les questions simples en contexte l'information et les descriptions simples les façons d'exprimer ce qu'il aime, ce qu'il n'aime pas et ses préférences Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, notamment les histoires orales, l'identité et le lieu Histoires, comptines et chansons traditionnelles italiennes Éléments courants de la culture italienne Fêtes et célébrations italiennes Œuvres de création italiennes

Grandes idées – Approfondissements

- **indices non verbaux** : gestes, expressions du visage, images, accessoires, etc.
- **réciproque** : nécessitant un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs qui peuvent être oraux, écrits ou visuels. Les histoires sont fictives ou inspirées de faits réels, et elles peuvent servir à acquérir et à transmettre des connaissances, à divertir, à faire connaître le passé historique et à renforcer l'identité.

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **patrons intonatifs courants** : p. ex. faire la distinction entre un énoncé et une question, reconnaître l'expression d'une humeur ou d'une émotion
- **textes** : « Texte » est un terme générique qui fait référence à toutes les formes de communication orale, écrite, visuelle et numérique. Les éléments oraux, écrits et visuels peuvent également être combinés (dans des représentations théâtrales, des bandes dessinées, des films, des pages Web, des publicités, etc.).
- **Comprendre** : relever l'information importante
- **stratégies d'apprentissage d'une langue** : p. ex. interprétation des gestes, expressions du visage, intonation, ton de la voix et indices contextuels; utilisation de connaissances antérieures, de mots familiers et de mots apparentés
- **Chercher à clarifier** : répéter ou demander de répéter, remplacer des mots, reformuler ou réitérer (p. ex. *Non ho capito, Può ripetere per favore, Puoi ripetere per piacere, Come si dice...*)
- **format de présentation** : p. ex. numérique, visuel, verbal; à l'aide de graphiques, de diagrammes, d'illustrations, de musique, de photos, de vidéos, d'accessoires, de moyens d'expression numériques
- **optique culturelle** : p. ex. valeurs, pratiques, traditions, perceptions
- **méthodes d'acquisition du savoir** : p. ex. Premières Nations, Métis et Inuits; ou propres au genre, à un sujet ou à une discipline, culturelles, incarnées et intuitives

Contenu – Approfondissements

- **Phonèmes** : composantes sonores (p. ex. *c+e, i, a, o, u, ch+e, gn ou gli*)
- **Genre et nombre** : p. ex. utiliser des mots comme *il, lo, la, i, le, gli* ou *un* et *una* devant des noms communs
- **questions** : p. ex. *Come ti chiami? Di dove sei? Quanti anni hai?*
- **en contexte** : p. ex. questions en lien avec le thème abordé ou la vie quotidienne
- **information** : p. ex. *sono uno studente abito in una casa*
- **façons d'exprimer ce qu'il aime, ce qu'il n'aime pas et ses préférences** : p. ex. *Mi piace il calcio, non mi piace nuotare, preferisco l'acqua*
- **histoires orales** : p. ex. les conversations avec un aîné au sujet des célébrations, des traditions et des protocoles
- **identité** : L'identité est façonnée par divers facteurs, par exemple les traditions, les protocoles, les célébrations et les fêtes.
- **lieu** : Un lieu est un environnement, une localité ou un contexte avec lequel les personnes interagissent pour apprendre, se créer une mémoire collective, réfléchir sur l'histoire, s'initier à une culture et établir une identité. Le lien entre lieu et individu est une notion primordiale dans la vision du monde des peuples autochtones. Divers éléments peuvent contribuer à développer un sentiment d'appartenance au lieu, comme le territoire, la nourriture, les vêtements et les œuvres de création.
- **culture** : activités, vêtements, danse, artisanat, art, nourriture, musique, parades, sport, mode, musique, etc.
- **Fêtes et célébrations** : p. ex. *il Carnevale, le sagra, il ferragosto*
- **Œuvres d'art** : p. ex. peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie et prose, cinématographie, composition musicale, architecture, en adoptant un comportement éthique pour éviter l'appropriation culturelle et le plagiat

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre un message.

L'apprentissage d'une nouvelle langue nous permet d'explorer notre propre identité.

La communication **réci-proque** est rendue possible par l'utilisation de mots et structures d'usage fréquent.

Les **histoires** nous aident à apprendre une langue et à **comprendre le monde** qui nous entoure.

L'apprentissage de langues de diverses communautés contribue à renforcer notre prise de conscience culturelle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les patrons insonorifs courants Reconnaître les liens entre les sons et la prononciation, y compris les combinaisons de lettres et la ponctuation Relever l'information importante dans les textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes Comprendre des histoires Comprendre les mots et les schémas courants dans les textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes simples Employer des stratégies d'apprentissage d'une langue Interpréter des indices non verbaux pour améliorer sa compréhension Raconter ou relater des histoires Répondre à des questions, à des directives et à des instructions simples Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Chercher à clarifier le sens à l'aide de questions et d'énoncés courants Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Phonèmes de l'italien Combinaisons de lettres en italien Vocabulaire, structures de phrase et expressions d'usage fréquent et courant, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les questions et descriptions simples les quantités les façons d'exprimer ce qu'il aime, ce qu'il n'aime pas et ses préférences les émotions et états physiques courants Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, notamment les histoires orales, l'identité et le lieu Œuvres d'art italiennes Ressources et événements italiens Aspects culturels des communautés de langue italienne Contributions des Italo-Canadiens

Normes d'apprentissage (suite)

Compétences disciplinaires	Contenu
<p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none">• Analyser des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle• Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales	

Grandes idées – Approfondissements

- **réciproque** : nécessitant un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs qui peuvent être oraux, écrits ou visuels. Les histoires sont fictives ou inspirées de faits réels, et elles peuvent servir à acquérir et à transmettre des connaissances, à divertir, à faire connaître le passé historique et à renforcer l'identité.
- **comprendre le monde** : en explorant, par exemple, les pensées, les sentiments, les connaissances, la culture et l'identité

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **patrons intonatifs courants** : p. ex. faire la distinction entre un énoncé et une question, reconnaître l'humeur ou l'émotion de l'orateur et la manière dont elle est liée à son message
- **combinaisons de lettres** : particulièrement celles qui se prononcent différemment en italien (p. ex. *gn*, lettres doubles)
- **Comprendre** : relever l'information importante
- **textes** : « Texte » est un terme générique qui fait référence à toutes les formes de communication orale, écrite, visuelle et numérique. Les éléments oraux, écrits et visuels peuvent également être combinés (dans des représentations théâtrales, des bandes dessinées, des films, des pages Web, des publicités, etc.).
- **stratégies d'apprentissage d'une langue** : p. ex. interprétation des gestes, expressions du visage, intonation, ton de la voix et indices contextuels; utilisation de connaissances antérieures, de mots familiers et de mots apparentés
- **indices non verbaux** : les gestes, les expressions du visage, les images, les accessoires
- **Échanger des idées** : avec les pairs, les enseignants et les membres de la communauté au sens large; cela peut inclure des conversations en ligne des forums sur Internet
- **Chercher à clarifier** : répéter ou demander de répéter, remplacer des mots, reformuler ou réitérer (p. ex. *Non ho capito, Può ripetere per favore, Puoi ripetere per piacere, Come si dice... Come si scrive?*)
- **format de présentation** : p. ex. numérique, visuel, verbal; à l'aide de graphiques, de diagrammes, d'illustrations, de musique, de photos, de vidéos, d'accessoires, de moyens d'expression numériques
- **optique culturelle** : p. ex. valeurs, pratiques, traditions, perceptions
- **méthodes d'acquisition du savoir** : p. ex. Premières Nations, Métis et Inuits; ou propres au genre, à un sujet ou à une discipline, culturelles, incarnées, intuitives

Contenu – Approfondissements

- **Phonèmes** : composantes sonores (p. ex. *c+e, i, a, o, u, ch+e, i, gn* ou *gli*)
- **Combinaisons de lettres** : graphèmes complexes différents produisant le même phonème (p. ex. *cu/qu*)
- **questions** : p. ex. *che cosa, quali, quanti, perché, dove*
- **descriptions** : p. ex. occupation (*Che lavoro fai? Faccio l'insegnante*), aspect physique et caractère (*Paolo è quello con i capelli scuri, è simpatico*)
- **quantités** : p. ex. *Ho due sorelle, Voglio sei uova*
- **façons d'exprimer ce qu'il aime, ce qu'il n'aime pas et ses préférences** : p. ex. *Mi piace perché..., Preferisco il maglione verde..., Non mi piace perché...*
- **émotions et états physiques** : p. ex. *Sono contento, Sono triste, Mi fa male la testa, Ho mal di gola...*
- **histoires orales** : p. ex. conversations avec un aîné au sujet des célébrations, des traditions et des protocoles
- **identité** : L'identité est façonnée par divers facteurs, par exemple les traditions, les protocoles, les célébrations et les fêtes.
- **lieu** : Le lieu est un environnement, une localité ou un contexte avec lequel les personnes interagissent pour apprendre, se créer une mémoire collective, réfléchir sur l'histoire, s'initier à la culture et établir une identité. Le lien entre lieu et individu est une notion primordiale dans la vision du monde des peuples autochtones. Divers éléments peuvent contribuer à développer un sentiment d'appartenance au lieu, comme le territoire, la nourriture, les vêtements et les œuvres de création.
- **Œuvres d'art** : p. ex. peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture, en adoptant un comportement éthique pour éviter l'appropriation culturelle et le plagiat
- **Aspects culturels** : p. ex. célébrations, coutumes, fêtes, nourriture, géographie, histoire, architecture, innovations, traditions italiennes; histoires sur des immigrants italiens au Canada, vie quotidienne, économie, industrie
- **Contributions** : p. ex. importants citoyens italo-canadiens, participation à la construction des chemins de fer, petites entreprises, centres culturels italiens, artistes, musiciens

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre des messages de plus en plus variés.

Une compréhension accrue de la langue nous permet d'explorer les notions d'identité et de lieu.

Les interactions **récioproques** nous aident dans la compréhension et l'acquisition d'une langue.

Les **histoires** nous aident à apprendre une langue et à **comprendre le monde** qui nous entoure.

La connaissance de diverses communautés contribue à renforcer notre prise de conscience culturelle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les liens entre les combinaisons de lettres et la prononciation en italien Varié l'intonation et le ton pour communiquer un sens Comprendre l'information importante et les détails complémentaires dans des textes oraux énoncés lentement et clairement, et dans d'autres textes Comprendre le sens des histoires Employer des stratégies d'apprentissage d'une langue pour améliorer la compréhension Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Interpréter des indices non verbaux pour développer la compréhension Raconter ou relater des histoires Suivre des directives pour réaliser une tâche et répondre à des questions Chercher à clarifier le sens à l'aide de questions et d'énoncés courants Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Combinaisons de lettres en italien Vocabulaire, structures de phrase et expressions d'usage courant et fréquent, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions les descriptions de personnes les endroits et directions les besoins et désirs les comparaisons simples Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, notamment les histoires orales, l'identité et le lieu Éléments communs dans les histoires Œuvres d'art italiennes Contributions des Italo-Canadiens Aspects culturels des communautés de langue italienne dans le monde, y compris les différences régionales

Normes d'apprentissage (suite)

Compétences disciplinaires	Contenu
<p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none">• Analyser des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle• Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales	

Grandes idées – Approfondissements

- **récioproques** : nécessitant un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs qui peuvent être oraux, écrits ou visuels. Les histoires sont fictives ou inspirées de faits réels, et elles peuvent servir à acquérir et à transmettre des connaissances, à divertir, à faire connaître le passé historique et à renforcer l'identité.
- **comprendre le monde** : en explorant, par exemple, les pensées, les sentiments, les connaissances, la culture et l'identité

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **intonation et le ton** :
 - patrons intonatifs des phrases affirmatives et des phrases interrogatives
 - variation du ton pour exprimer différentes émotions
- **information importante** : p. ex. répondre à des questions comme *chi, cosa, che, dove, quando, perché, come, da quanto..., che genere...*
- **textes** : « Texte » est un terme générique qui fait référence à toutes les formes de communications orale, écrite, visuelle et numérique. Les éléments oraux, écrits et visuels peuvent également être combinés (dans des représentations théâtrales, des bandes dessinées, des films, des pages Web, des publicités, etc.).
- **Comprendre** : relever l'information importante dans des histoires orales et écrites
- **stratégies d'apprentissage d'une langue** : p. ex. interprétation des gestes, expressions du visage, intonation, ton de la voix et indices contextuels; utilisation de connaissances antérieures, de mots familiers et de mots apparentés
- **Échanger des idées** : avec les pairs, les enseignants et les membres de la communauté au sens large; cela peut inclure des conversations en ligne ou des forums sur Internet
- **indices non verbaux** : les gestes, les expressions du visage, les images, les accessoires
- **Chercher à clarifier** : répéter ou demander de répéter, remplacer des mots, reformuler ou réitérer (p. ex. *Non ho capito, Può ripetere per favore, Puoi ripetere per piacere, Come si dice... Come si scrive?*)
- **format de présentation** : p. ex. numérique, visuel, verbal; à l'aide de graphiques, de diagrammes, d'illustrations, de musique, de photos, de vidéos, d'accessoires, de moyens d'expression numériques, etc.
- **optique culturelle** : p. ex. valeurs, pratiques, traditions, perceptions
- **méthodes d'acquisition du savoir** : p. ex. Premières Nations, Métis et Inuits; ou propres au genre, à un sujet ou à une discipline, culturelles, incarnées, intuitives

Contenu – Approfondissements

- **Combinaisons de lettres** : graphèmes complexes différents produisant le même phonème (p. ex. *cu/qu*)
- **personnes** : p. ex. membres de la famille, famille élargie, amis, enseignants, héros (p. ex. *La mia migliore amica si chiama Alice e' alta con gli occhi scuri; Le piace giocare con le costruzioni*)
- **endroits et directions** : p. ex. *Che cosa c'e' di fronte a casa tua? Ci sono dei negozi? Prendi la seconda sulla destra e vai dritto..., Dov'è il bagno?*
- **comparaisons** : emploi d'adjectifs comparatifs et superlatifs (p. ex. *La pizza napoletana e' più alta di quella romana..., La focaccia barese e' la migliore di tutti*)
- **histoires orales** : p. ex. les conversations avec un aîné au sujet des célébrations, des traditions et des protocoles
- **identité** : L'identité est façonnée par divers facteurs, par exemple les traditions, les protocoles, les célébrations et les fêtes.
- **lieu** : Divers éléments peuvent contribuer à développer un sentiment d'appartenance au lieu, comme le territoire, la nourriture, les vêtements et les œuvres de création.
- **Éléments communs dans les histoires** : lieu, personnages, cadre général, intrigue
- **Œuvres d'art** : p. ex. peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture, en adoptant un comportement éthique pour éviter l'appropriation culturelle et le plagiat
- **Contributions** : p. ex. importants citoyens italo-canadiens, participation à la construction des chemins de fer, petites entreprises, centres culturels italiens, artistes, musiciens
- **Aspects culturels** : p. ex. activités, célébrations, vêtements, coutumes, fêtes, nourriture, terre, musique, protocoles, traditions
- **monde** : endroits dans le monde où l'on parle italien, p. ex. Italie, Saint-Marin, Suisse, certaines régions de la Slovénie et de la Croatie
- **différences régionales** : p. ex. dialectes, traditions, produits et industries de différentes régions

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre et acquérir une nouvelle langue.	Nous pouvons nous exprimer et parler du monde qui nous entoure dans une nouvelle langue.	Plus on maîtrise une langue, plus on peut participer activement à des interactions récioproques .	Nous pouvons faire part de nos expériences et de nos perspectives au moyen des histoires .	Les œuvres de création sont une expression de la langue et de la culture.	L'acquisition d'une nouvelle langue et l'étude d'une autre culture nous aident à mieux comprendre notre langue et notre culture.
---	--	--	---	--	--

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître le lien entre les combinaisons de lettres et la prononciation en italien Varié l'intonation et le ton pour communiquer un sens Comprendre l'information importante et les détails complémentaires dans des textes Comprendre le sens des histoires Employer diverses stratégies pour améliorer la compréhension et s'exprimer en utilisant la langue à l'oral et à l'écrit Raconter des histoires, à l'oral et à l'écrit Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Exprimer des croyances et des opinions simples Chercher à clarifier et vérifier le sens Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres 	<p><i>L'élève connaîtra</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Combinaisons de lettres en italien Vocabulaire et structures de phrase d'usage courant et fréquent, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions le temps et la fréquence les personnes, objets et endroits les préférences, émotions et états physiques les intérêts personnels, croyances et opinions Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les histoires orales, l'identité et le lieu Cadres temporels du passé, du présent et du futur Éléments communs dans les histoires Aspects culturels des communautés de langue italienne du monde Contributions passées et actuelles des Italo-Canadiens Œuvres d'art italiennes

Normes d'apprentissage (suite)

Compétences disciplinaires	Contenu
<p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none">• Décrire les similitudes et les différences entre ses pratiques culturelles et celles des communautés de langue italienne• Vivre des expériences avec des personnes italiennes et dans des communautés de langue italienne• Analyser des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle• Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales	

Grandes idées – Approfondissements

- **récioproques** : nécessitant un échange entre les participants
- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs qui peuvent être oraux, écrits ou visuels. Les histoires sont fictives ou inspirées de faits réels, et elles peuvent servir à acquérir et à transmettre des connaissances, à divertir, à faire connaître le passé historique et à renforcer l'identité.
- **œuvres de création** : Elles représentent les expériences des personnes d'une culture donnée (peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture, etc.).

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **l'intonation et le ton** :
 - schémas d'intonation des phrases affirmatives et des phrases interrogatives
 - variation du ton pour exprimer différentes émotions
- **information importante** : p. ex. *chi, cosa, che, dove, quando, e perché, come, da quanto..., che genere..., che tipo, di chi, che forma, che grandezza...*
- **textes** : « Texte » est un terme générique qui fait référence à toutes les formes de communication orale, écrite, visuelle et numérique. Les éléments oraux, écrits et visuels peuvent également être combinés (dans des représentations théâtrales, des bandes dessinées, des films, des pages Web, des publicités, etc.).
- **Comprendre** : relever l'information importante
- **stratégies** : des stratégies d'apprentissage d'une langue consistant, par exemple, à interpréter les gestes, les expressions du visage, l'intonation, le ton de la voix et les indices contextuels; ou à utiliser des connaissances antérieures, des mots familiers et des mots apparentés
- **Raconter** :
 - employer des marqueurs de temps et de transition pour montrer la progression logique d'un récit
 - utiliser les cadres temporels du passé, du présent et du futur
- **Échanger des idées** : avec les pairs, les enseignants et les membres de la communauté au sens large; cela peut inclure des conversations en ligne ou des forums sur Internet
- **Chercher à clarifier et vérifier** : p. ex. répéter ou demander de répéter, remplacer des mots, reformuler ou réitérer
- **format de présentation** : p. ex. numérique, visuel, verbal; à l'aide de graphiques, de diagrammes, d'illustrations, de musique, de photos, de vidéos, d'accessoires, de moyens d'expression numériques
- **les similitudes et les différences** : p. ex. analyser l'objet des activités, des célébrations, des coutumes, des fêtes, des pratiques et des traditions
- **Vivre des expériences** : p. ex. blogues, visites de classes et d'écoles (y compris les visites en ligne ou virtuelles), concerts, échanges, fêtes, films, pièces de théâtre, médias sociaux, commerces qui offre un service en italien

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **optique culturelle** : p. ex. valeurs, pratiques, traditions, perceptions
- **méthodes d'acquisition du savoir** : p. ex. Premières Nations, Métis et Inuits; ou propres au genre, à un sujet ou à une discipline, culturelles, incarnées, intuitives

Contenu – Approfondissements

- **questions** : p. ex. poser des questions sur les quantités et y répondre (p. ex. *Quante arance? Un kilo, grazie; Quali mele preferisce? ou A chi piace...*); les pronoms compléments directs (p. ex. *lo, la, li, le, ne; Ne vorrei un po' meno*)
- **le temps et la fréquence** : p. ex. *ora, oggi, domani, ieri, ogni giorno, sempre, mai, spesso, qualche volta*; les adverbes de temps employés avec les temps verbaux du passé (*ieri..., lo scorso..., la scorsa..., due giorni fa...*)
- **personnes, objets et endroits** : p. ex. *Lui è alto, Lei ha gli occhi chiari, L'aula è grande, Mi piace suonare la chitarra*
- **préférences, émotions et états physiques** : p. ex. *Adoro quel colore...; Lo preferisco a...; Mi piacerebbe quel cappotto, lo trovo...; Non sopporto...; ho freddo, ho fame...*
- **croyances et opinions** : p. ex. *Credo che, Secondo me*
- **histoires orales** : p. ex. conversations avec un aîné au sujet des célébrations, des traditions et des protocoles
- **identité** : L'identité est façonnée par divers facteurs, par exemple les traditions, les protocoles, les célébrations et les fêtes.
- **lieu** : Divers éléments peuvent contribuer à développer un sentiment d'appartenance au lieu, comme le territoire, la nourriture, les vêtements et les œuvres de création.
- **Cadres temporels** : *passato prossimo, imperfetto, presente e futuro semplice: Parlo italiano; Ho giocato a tennis ieri; Andro' a scuola domani*
- **Éléments communs dans les histoires** : lieu, personnages, cadre général, intrigue
- **Aspects culturels** : p. ex. activités, célébrations, vêtements, danse, fêtes, nourriture, histoire, terre, musique, protocoles, rituels, traditions et géographie
- **monde** : p. ex. Italie, Saint-Marin, Suisse et certaines régions de la Slovénie et de la Croatie
- **Contributions** : p. ex. artistes, athlètes, humanitaires, inventeurs, éducateurs
- **Œuvres d'art** : p. ex. peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture, en adoptant un comportement éthique pour éviter l'appropriation culturelle et le plagiat

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre et acquérir une nouvelle langue.

L'acquisition d'une nouvelle langue nous permet d'explorer notre identité et notre culture sous un nouvel angle.

Parler de ce qui nous tient à cœur peut nous motiver à apprendre une nouvelle langue.

Nous pouvons faire part de nos expériences et de nos perspectives au moyen des **histoires**.

Les **œuvres de création** nous permettent de découvrir la culture et d'apprécier la diversité culturelle.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître les liens entre les combinaisons de lettres et la prononciation en italien Variation de l'intonation et le ton pour communiquer un sens Dégager le sens dans un texte oral et dans une variété d'autres textes Comprendre le sens des histoires Employer diverses stratégies pour améliorer la compréhension et s'exprimer en utilisant la langue à l'oral et à l'écrit Raconter des histoires, à l'oral et à l'écrit Avoir des échanges brefs et simples Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Chercher à clarifier et vérifier le sens Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à celles des autres 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Combinaisons de lettres en italien Vocabulaire, structures de phrase et expressions d'usage courant et fréquent, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions les descriptions les opinions l'ordre des événements les besoins, désirs et émotions, et les opinions Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les histoires orales, l'identité et le lieu Cadres temporels du passé, du présent et du futur Éléments des types de textes courants Éléments communs dans les histoires Œuvres d'art italiennes Contributions passées et actuelles des Italiens et des Italo-Canadiens Pratiques culturelles dans diverses communautés de langue italienne Comportements éthiques pour éviter l'appropriation culturelle et le plagiat

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none">• Reconnaître l'importance des histoires dans la construction de l'identité personnelle, familiale et communautaire• Décrire les similitudes et les différences entre ses pratiques culturelles et celles des communautés et des régions où l'on parle italien• Vivre des expériences avec des personnes italiennes et dans des communautés de langue italienne• Analyser des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle• Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales	

Grandes idées – Approfondissements

- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs qui peuvent être oraux, écrits ou visuels. Les histoires sont fictives ou inspirées de faits réels, et elles peuvent servir à acquérir et à transmettre des connaissances, à divertir, à faire connaître le passé historique et à renforcer l'identité.
- **œuvres de création** : Elles représentent les expériences des personnes d'une culture donnée (peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture, etc.).

Compétences disciplinaires – Approfondissements

- **Dégager le sens** : comprendre l'information importante, les détails complémentaires, le moment et le lieu
- **textes** : « Texte » est un terme générique qui fait référence à toutes les formes de communication orale, écrite, visuelle et numérique. Les éléments oraux, écrits et visuels peuvent également être combinés (dans des représentations théâtrales, des bandes dessinées, des films, des pages Web, des publicités, etc.).
- **stratégies** : p. ex. des stratégies d'apprentissage d'une langue consistant, par exemple, à interpréter les gestes, les expressions du visage, l'intonation, le ton de la voix et les indices contextuels; ou à utiliser des connaissances antérieures, de mots familiers et des mots apparentés
- **Raconter** :
 - employer des marqueurs de temps et de transition pour montrer la progression logique d'un récit
 - utiliser les cadres temporels du passé, du présent et du futur
- **Échanger des idées** : avec les pairs, les enseignants et les membres de la communauté au sens large; cela peut inclure des conversations en ligne ou des forums sur Internet
- **Chercher à clarifier et vérifier** : p. ex. répéter ou demander de répéter, remplacer des mots, reformuler ou réitérer
- **format de présentation** : p. ex. numérique, visuel, verbal; à l'aide de graphiques, de diagrammes, d'illustrations, de musique, de photos, de vidéos, d'accessoires, de moyens d'expression numériques
- **importance des histoires** : p. ex. exprimer des perspectives, des valeurs, des croyances, des visions du monde et des connaissances
- **les similitudes et les différences** : p. ex. analyser l'objet des activités, des célébrations, des coutumes, des fêtes et des traditions
- **Vivre des expériences** : p. ex. blogues, visites de classes et d'écoles (y compris les visites en ligne ou virtuelles), concerts, échanges, fêtes, films, pièces de théâtre, médias sociaux, commerces qui offrent un service en italien
- **optique culturelle** : p. ex. valeurs, pratiques, traditions, perceptions
- **méthodes d'acquisition du savoir** : p. ex. Premières Nations, Métis et Inuits; ou propres au genre, à un sujet ou à une discipline, culturelles, incarnées, intuitives

Contenu – Approfondissements

- **Vocabulaire** : mots courants et mots similaires dans la langue maternelle (p. ex. des mots qui sont similaires en anglais et en italien, et des mots employés au quotidien)
- **questions** : p. ex. *Quanto spesso? Quante volte? Di chi...? Hai mai...? Sei mai...?*
- **ordre** : employer des marqueurs d'ordre (p. ex. *all'inizio..., poi..., subito dopo..., successivamente..., prima cosa..., infine..., finalment*)
- **besoins, désirs et émotions** : p. ex. *Che ne dici di..., Perchè non..., Ti dispiace se..., Ho voglia di...*
- **opinions** : p. ex. *Secondo me..., Sono d'accordo..., Non sono d'accordo...*
- **histoires orales** : p. ex. conversations avec un aîné au sujet des célébrations, des traditions et des protocoles
- **identité** : L'identité est façonnée par divers facteurs, par exemple les traditions, les protocoles, les célébrations et les fêtes.
- **lieu** : Divers éléments peuvent contribuer à développer un sentiment d'appartenance au lieu, comme le territoire, la nourriture, les vêtements et les œuvres de création.
- **Cadres temporels** : *passato prossimo, imperfetto, presente e futuro semplice* : *Parlo italiano; Ho giocato a tennis ieri; Andro' a scuola domani*
- **Éléments des types de textes courants** : p. ex. format (lettre ou courriel), langage, contexte, public visé, registre (soutenu ou familier), objet du message
- **Éléments communs dans les histoires** : lieu, personnages, cadre général, intrigue, problème, résolution
- **Œuvres d'art** : p. ex. peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture
- **Contributions** : découvertes géographiques, inventions, influences linguistiques, œuvres d'art, architecture mondiale, éducation, nourriture
- **Pratiques culturelles** : p. ex.
 - activités, architecture, vêtements, danse, fêtes, nourriture, histoire, musique, protocoles, rituels, traditions
 - célébrations, fêtes et événements (p. ex. célébrations régionales comme *Il Palio di Siena, Il Carnevale di Viareggio, le sagre locali*)
 - pratiques quotidiennes, comme les repas
 - emploi d'expressions idiomatiques (p. ex. les expressions avec le verbe *avere* : *avere fame, avere sete, avere sonno, avere fretta; magari; che figata; conosco i miei polli*)
- **appropriation culturelle** : utilisation d'un motif culturel, d'un thème, d'une « voix », d'une image, d'une connaissance, d'une histoire, d'une chanson ou d'une représentation dramatique, sans autorisation ou sans contexte adéquat ou d'une manière qui peut dénaturer l'expérience réelle des personnes de cette culture

GRANDES IDÉES

L'écoute et le visionnement attentifs nous aident à comprendre et acquérir une nouvelle langue.

Les **histoires** nous donnent des moyens appréciables de comprendre le message et de réfléchir au sens.

S'exprimer et s'entretenir dans une nouvelle langue demande du courage, une prise de risque et de la persévérance.

L'**expression culturelle** peut prendre de nombreuses formes différentes.

L'acquisition d'une nouvelle langue offre une occasion précieuse d'accéder à diverses communautés et d'interagir avec elles.

Normes d'apprentissage

Compétences disciplinaires	Contenu
<p><i>L'élève sera capable de :</i></p> <p>Réfléchir et communiquer</p> <ul style="list-style-type: none"> Reconnaître l'incidence du choix de mots sur le sens Relever l'information importante et les détails complémentaires dans des textes oraux et dans une variété d'autres textes Comprendre le sens et les points de vue dans les histoires Employer diverses stratégies pour améliorer la compréhension et s'exprimer en utilisant la langue à l'oral et à l'écrit Raconter des histoires, à l'oral et à l'écrit Échanger des idées et de l'information, à l'oral et à l'écrit Présenter de l'information en utilisant le format de présentation le mieux adapté à ses propres capacités et à de celles des autres Chercher à clarifier et vérifier le sens 	<p><i>L'élève connaîtra :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> Vocabulaire, structures de phrase et expressions d'usage courant et fréquent, notamment : <ul style="list-style-type: none"> les types de questions les activités, situations et événements les façons d'exprimer ce qu'il aime et ce qu'il n'aime pas et dans quelle mesure les opinions et l'ordre des événements Perspectives des peuples autochtones sur le lien entre la langue et la culture, y compris les histoires orales, l'identité et le lieu Cadres temporels du passé, du présent et du futur Éléments des types de textes courants Éléments communs dans les histoires Œuvres d'art et ressources italiennes Contributions passées et actuelles des Italiens et des Italo-Canadiens Variations régionales de l'italien Comportements éthiques pour éviter l'appropriation culturelle et le plagiat

Normes d'apprentissage (suite)

Compétences disciplinaires	Contenu
<p>Sensibilisation personnelle et sociale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Décrire les pratiques, les traditions et les comportements culturels, et leur rôle dans la construction de l'identité culturelle • Reconnaître l'importance des histoires dans la construction de l'identité personnelle, familiale et communautaire • Trouver et explorer une variété de médias italiens • Vivre des expériences avec des personnes italiennes et dans des communautés de langue italienne • Analyser des expériences personnelles ou collectives, des expériences d'autres personnes, des perspectives et des visions du monde dans une optique culturelle • Reconnaître les perspectives et les connaissances des peuples autochtones, d'autres méthodes d'acquisition du savoir et les connaissances culturelles locales 	

Grandes idées – Approfondissements

ITALIEN
10^e année

- **histoires** : Les histoires sont des textes narratifs qui peuvent être oraux, écrits ou visuels. Les histoires sont fictives ou inspirées de faits réels, et elles peuvent servir à acquérir et à transmettre des connaissances, à divertir, à faire connaître le passé historique et à renforcer l'identité.
- **expression culturelle** : Elle représente les expériences des personnes d'une culture donnée (peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture, etc.).

Compétences disciplinaires – Approfondissements

ITALIEN
10^e année

- **choix de mots** : p. ex. registre plus ou moins soutenu, style plus ou moins direct, choix de temps et de mode des verbes
- **textes** : « Texte » est un terme générique qui fait référence à toutes les formes de communications orale, écrite, visuelle et numérique. Les éléments oraux, écrits et visuels peuvent également être combinés (dans des représentations théâtrales, des bandes dessinées, des films, des pages Web, des publicités, etc.).
- **stratégies** : par exemple :
 - intégrer du nouveau vocabulaire dans des structures italiennes connues
 - prendre des risques pour repousser ses limites
 - employer du matériel de référence varié
- **Raconter** :
 - employer des marqueurs de temps et de transition pour montrer la progression logique d'un récit
 - utiliser les cadres temporels du passé, du présent et du futur
- **Échanger des idées** : avec les pairs, les enseignants et les membres de la communauté au sens large; cela peut inclure des conversations en ligne ou virtuelles
- **format de présentation** : p. ex. numérique, visuel, verbal; à l'aide de graphiques, de diagrammes, d'illustrations, de musique, de photos, de vidéos, d'accessoires, de moyens d'expression numériques
- **Chercher à clarifier et vérifier** : p. ex. répéter ou demander de répéter, remplacer des mots, reformuler ou réitérer
- **importance des histoires** : p. ex. exprimer des perspectives, des valeurs, des croyances, des visions du monde et des connaissances
- **médias** : p. ex. articles, blogs, bandes dessinées, musique, nouvelles, vidéos
- **Vivre des expériences** : p. ex. blogs, visites de classes et d'écoles (y compris les visites en ligne ou virtuelles), concerts, échanges, fêtes, films, lettres, pièces de théâtre, médias sociaux, commerces qui offrent un service en italien
- **optique culturelle** : p. ex. valeurs, pratiques, traditions, perceptions
- **méthodes d'acquisition du savoir** : p. ex. Premières Nations, Métis et Inuits; ou propres au genre, à un sujet ou à une discipline, culturelles, incarnées, intuitives

Contenu – Approfondissements

- **expressions** : p. ex. *Magari! Prego! In Boca al lupo*
- **questions** : y compris l'emploi des bons temps verbaux (p. ex. le conditionnel)
- **activités, situations et événements** : employer les bons temps verbaux (p. ex. *passato prossimo, l'imperfetto, il futuro*) à la forme affirmative et à la forme négative
- **ce qu'il aime et ce qu'il n'aime pas** : p. ex. *Mi piacerebbe, Vorrei, Mi piace tanto, Ho voglia, Non mi va*; emploi de compléments directs et indirects : *Ti piace la torta? L'ho fatta io*
- **histoires orales** : p. ex. les conversations avec un aîné au sujet des célébrations, des traditions et des protocoles
- **identité** : L'identité est façonnée par divers facteurs, par exemple les traditions, les protocoles, les célébrations et les fêtes.
- **lieu** : Divers éléments peuvent contribuer à développer un sentiment d'appartenance au lieu, comme le territoire, la nourriture, les vêtements et les œuvres de création.
- **Cadres temporels** : le passé, le présent et le futur des verbes réguliers et des verbes irréguliers, en contexte; faire la distinction entre *passato prossimo* et *imperfetto*
- **Éléments des types de textes courants** : p. ex. format (lettre ou courriel), langage, contexte, public visé, registre (soutenu ou familier), objet du message
- **Éléments communs dans les histoires** : lieu, personnages, cadre général, intrigue, problème, résolution
- **Œuvres d'art** : p. ex. peinture, sculpture, théâtre, danse, poésie, prose, cinématographie, composition musicale, architecture
- **Contributions** : p. ex. artistes, athlètes, humanitaires, inventeurs, éducateurs
- **Variations régionales** : p. ex. dialectes, accents et expressions familières du monde italoophone
- **appropriation culturelle** : utilisation d'un motif culturel, d'un thème, d'une « voix », d'une image, d'une connaissance, d'une histoire, d'une chanson ou d'une représentation dramatique, sans autorisation ou sans contexte adéquat ou d'une manière qui peut dénaturer l'expérience réelle des personnes de cette culture